Къэбэрдей-Балькъэр Республикэм и Іэтащхьэм и

Указ

Указ Метрологиемк1 Биатаћи зегъзужьыным къаруушхуз зэркарихьзл!ам ик/и илъс куэд дъвцорэ хъэлэду зэркала-жьм папши «Къбэраей-Бальжъэ Республикум и промышлениостым ци нахъ зи 1» и лэжьак/у» ц 1» дъваг 1» фіршын Балтътър Римим Думариф и илъму «Къбэраей-Балькъэ Республикум стандартизацумк1, метрологиемру гъзунумунагъзуммк4 и кърза пийналъл центру федеральну бюджет Гухущ!ап!эм и унафэщ!ым и къузлязи.

Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Іэтащхьэ КЪАНОКЪУЭ Арсен

Налшык къалэ 2013 гъэм накъыгъэм и 23-м №76-УГ



Сурэтыр КЪАРЕЙ Элинэ трихащ

кълнокъчэ дреен: Мылъкур зезыхьэфынухэр къыхэхынырщ приватизацэр зытеухуар

КъБР-м и Правительством и Унафонівм и япо клудел Марьяш Ирине, КъБР-м къд-рад мылькумра шім ружуумик је и мин-стрым и къд-ликер зангъзани Тенкомра-ине, финанстумку минетр Ктроф Мурат, экономик залужъмнатъ эмк р министр Му-сков Алий съво услу къБР-м и Гэтапуъзм притъж/ужба за/ил/эм пытепс-улъккъви и къз-рад ималькур приватизане и кър-вина правилни и принами и кър-да за прави и принами и кър-да за прави и принами и кър-да за прави и принами и кър-ви кър-да за прави и принами и кър-да за прави и принами и кър-ви кър-да за прави и принами и кър-ви при принами и укър-ви при принами и укър-нита при принами и укър-нита прави и укър-нита прави и укър-нита прави и укър-нита прави и укър-нита при принами и укър-нита прави и укър-ни и укър-нита прави и укър-ни и укър-нита прави и укър-ни и укър-

КЪАНОКЪУЭ Арсен къыхигъэщхьэху-Іащ приватизацэ мылькур тэмэму зезыкІащ приватизацэ мылькур тэмэму зезы-кьэфынухэр къвхэхыным, лэжьыгъ 1 эна-тІэхэм щызэпеуэныр къызэгъэпэщыным, инвестицэ щытыкІэ тэмэм зэтегъэувэным, республикэм и бюджетым и хэхъуэхэр нэ-

• Къабзагъэ Къуажэхэр ирагъэфІакІуэ Жылагъуэхэр зэіузэпэщ щіыным, абыхэм гъэкъэбээным, щхъуантіагъэхэр щыхэсэным теухуа мазиті лэжынгъэм Бахъсэн районым щыпащэ.

Бахсели районым цылацыя.

КНУЛТЬКУМЫН ИЦКЪОРО гъувизм доскор, в администрацом м унасращ Кумыщ Хьомидбий в пашоу зоургу, кыралы кыралы

хъыбэ щІыным зэрыхуэунэтІар.
ЗэІущІэм къмщаІэтащ къэрал мылъкур уней щІыным пыщІа Іуэхуу нэхъ мыхьэнэшхуэ зиІэхэр: Къэбэрдей-Балъкъэр Республиком и бюджетым налогым цымыш ахышэр, къапштэмэ, къэрал мылькур зэрашэнум къыпжүуэнур къыхуээщЭгьэуГуэныр, къэ-ралым и мылькум хиубыдэ предприятэ щхьэ-хуэхэм я финанс щытыкГэр зэтегьэувэжы-

ныр. Пэта Іуэхухэм япкь иткіэ, Кьэбэрдей-Балькьэр Республикэм и Ізтащкьэм зыхуэ-фащэ министерствэхэмрэ ведомствэхэмрэ я унафэшіхэм къалэн пыухыкіахэр пшэрыль ящищіащ.

КъБР-м и Іэтащхьэмрэ Правительствэмрэ я пресс-ІуэхущІапІэ.



Библиотекэхэм я урысейпсо махуэм ирихьэлlэу Къэбэрдей-Балькъэр Республикэм и Іэтащхьэ Къанокъуэ

Арсен библиотекэхэм я лэжьакІуэхэм

KIBBBPALA

хъуну я щэнхабээр хъуманымидэ, ди цыхухэм я захэщымидэн ди цыхухэм я захэщымидэн кьефхылыным кіз лэжыыгьэф изыпыль фи заниагы, чых ды запыль фи занить фи занить тэхэр къыщыфхыну си гуалэц.

Ди кіэртіофыр нэхъ бэвш

КЪЭБЭРДЕЙ-Балт

КъБР-м Мэкъумэш хозяйствэмкІэ и министерствэм и пресс-ІуэхущІапІэ.

Мы махуэхэм

€ Филологым и махуэщ € Сабий к Іуудахэм я махуэщ € Африкэм и махуэщ € Иордан Хьэшимит къз-ралыгъуэм и махуэщ -щхъэхуит щыхъуар егъз-т.

щхьэхуит щыхъуар егьэ-льан1э. t 1987 гъэм «Сибирь» мыл-къутэ атом кхъухьыр Полюс Ишхъэрэм нэсащ. t УФ-м и курыт еджап1эхэм гъэм и иужърей уэзджынэр къшиоуэ.

кышқоу.

t Социалист Лэжынгым и Мыкъужь, Кьобордей-Балъкърым щІыхь зиіэ и егъэджакіух Кьамбий Мухьэб кызэральхурэ ильэс 90 ирокъу.

t хэрэней Шэружески и

ирокъу. t Къэрэшей-Шэрджэсым и цІыхубэ усакІуэ **Тут Миха-ил** къызэралъхурэ илъэс 81-

ня кылээральхурэ ильос 81-рэ прокъу, с Тхаяlуэ, журвалист, КъБР-м плукабээмк1э ш1ыхь зи1э и лэжьаяКуэ Тхьэмокъуэ Ба-робий кыльтэральхурэ ильэс 73-рэ ирокъу. с УФ-м ш1ыхь зи1э и ухуа-куэ, КъБР-м и Парламен-тым и Унафъишьм и къуэдээ Болий Натбий и ныбжыр ильос 63-рэ ирокъу.

УФ-м и Конституцэр къызэращтэрэ илъэс 20 зэрырикъур ягъэлъэпіэнущ

КъБР-м и Ізтащхъзм и Администрацэм и Унафэщьм и къвлачкэр зыгъззащіз Къузшырокъуз Запым иритъз-кузаіац урьоей Федерация и Конституцар къззъращта-ра илъв С 20 зарымкъум зыхузгъзхъззырынымо а пр тъзпълзіпаниямія къзказтъящай у комитетым и зајущіз.

раз ильас 20 зарыриктум захуугьзжьазырынымра айр гызлызлійнымій кызызгьалімымій кызызгымій кы

КъБР-м и Ізтащхьэмрэ Правительствэмрэ я пресс-іуэхущіапіэ

• КъБР-м и Правительствэм ШытыкІэр ЯГЪЭТЭМЭМ

ЗЭХУЭСЫМ щыхэплавщ 2012 гъзмор мы илъэсым и шышэл-мэлыжымсь мазэхмур ди республикам и гъузгухэм кышыктууа дын жалыжым казэжым ди республикам и гъузгухэм кышыктууа дын жалыжым туузгухэм кышыктууа дын жалыж туузгухэм кышыктууа бакихэм я эзрангы сабийхэм ятууат субаксым теухууа ушыр шыгатыум касабийхэм ятууат субаксым теухууа ушыр шыгатыум касабийхэм ятууат субаксым карам ушыр карам барам жалым карам жалым жалым жалым жалым жалым карам жалым карам жалым жалым

Дунейм и щытыкІэнур

«pogoda.yandex.ru» сай-им къызэритымкІэ, Нал-

«родода. уапdех. ги» сан-тым къвъзритымкі, Нал-шык пшэр техьэ-тек ы цы-щытынущ, уэшх т Тэк Іу къы-пешхынущ, Хуабэр махуэм градус 16 - 22-рэ, жэщым гра-дус 15 - 17 щыхъунущ,

Дунейм и шытык/энүр чөлөдө ауандек гимеайтын кылгэритынк/э. Налшык нипэр текмэ-тек/энуш, и нальэ-и нальэк/эрушк кылшешкинуш. Хуа-бэр махуэм градуе 16 - 19, жалшын градуе 15 - 17 шыхыунуш, нальэ-и нальэк/эрушк кылшешкинуш. Хуа-бэр махуэм градуе 23 - 25-рэ, жалшын градуе 17-18 шыхыунуш. t Библиотекэхэм я урысей-псо махуэщ t 1703 гъэм Санкт-Петер-

t Химикым и махуэщ t Урысей хьэрычэтыщІэм и махуэщ t Киев къалэм и махуэщ

с 1703 гъэм Санкт-Петер-бург къвлэр хузэн шІадзаш, с 1795 гъэм Урысейм цІьму куздляуэляйдый хыунятобиб-лиотекэр къвщьятэ дужащ с Къэрал лэжьа КІуз цІэ-рыбуэ, экономикэ шІэшьтъ-хэм я доктор, ШЦДАА-м и академик, Дунейнсо Адыятэ Хасэм и табъмадэ Сухъу-рокъу Хърутий и ныбжыр штээс 62-ри рокъу. : Киев къалэм и махуэщ : Тыркумэным щагъэльапГэ дэрыбгъум и махуэщ : Адыгэ Республикэм и къа-нащхьэ Мейкъуапэ и Іэтащ-

хьэр хах. t 1995 гъэм Къэбэрдей-Баль-1993 ГБЗМ КЪЗОЗРДСЕНЪВАЛЬ КЪЗР КЪЗРДЯ МУБЬУМЭВИ УНИ-ВЕРИТЕТНИ (КЪБКЪМУ-Р) КЪБИЗЪЗКАЩ. † Филологие ш1эныгъэхэм я доктор, КъБКъУ-м п профес сор Шърдан 16бу къвъзэралъ-хурэ шльэе 85-рэ ирокъу.

Дунейм и щытыкІэнур

Зыгыхылырар ЖЬЭКГЭМЫХЪУ Маринэнь «pogoda.yandex.ru» сайтым къызэритымкІэ, Налшык

Льэпкь Іущыгьэ:

Уи тепІэн еплъи, уи лъэ укъуэдий.

____ жүзолэм къыдатауэ, Гъащіэ гъуэгум н бжэр зэіудох.

Мылъкуу щыіэ псоми я нэхъ лъапізу Щіэныгьэфіыр тыгьэ къытхуэфщіащ Ныбжьэгъугъэр сыткін дэ дгъэлъапізу Дыпсэуным дн гур хуэвгъэнщіащ.

Зэныбжьэгъухэм школыр къыдоух. Къулей Хэкур тщыну дэ, ныбжьыщэм Гъащіэ гъуэгум и бжэр зэіудох.

Ныбжьэгъу льапІзхэ! КъБР-м Мэлбахъуэ Т. Къу. и ціэр зезыхьэ и Къэрал льэпкъ библио-текэм, республикэм и библиотекэхэм я лэжьа-кіуэ псоми си гуапзу сы-нывохъузжу Библиоте-кэхэм я урысейпсо ма-хуэмкіз.

«Гъузгу махуэ, ныбжьыщіэхэ!»

Апхуэдэ къыхуеджэныгьэм щІэту, ди республикэм и курыт школхэм нобэ шокі уэк И Уужьрей накылгээм и 27-м, абы- уадажыныя и махуэшухэр. Ныбжыршізэм в ту- уэм цідадэніц Зыуэ уэм цідадэніц Зыуэм уэм цідадэніц Зыуэм уэм цідадэніц Зыуэм уэм дідадэніц Заман заманізэр заманізэр

пшІа шызиІэ нэхъмжымдіхэр.

ДЭТХЭНЭ еджакіуэм ком и ныбжымдіз 6554-м.
зиіз махуэшхуэт цобэрейіз, арпужыліз курат жылій хэхэрэ шэхэхуо с жылій хэхэрэ кылій шэхэрэ с жылій хэхэр кылій шэхэр с жылій хэхэр кылій шэхэр с хэхэм я дежкі за уэзджы нэр шужырей дыдаш, Са-бинтъумэр балигь тыа-шізэмэр теунапкы эзпы-къратьзблэгьаці, пшіз хылій з хухэху аткуу-хуаш умахуы шухэ дэ зу макь жытырур но-

зая цілддэлуц змуэ шін кыра экаленкары шін кыра экаленкары шін мара балить галірам жинэ набъющіль канірам жар ехьухіз-шытькі заўдата, за у калашына кыра за курапса-пізхая марасшія, за у кара за у

«Адыгэ псалъэ» газе-тым егъэджэныгъэмрэ щІэныгъэмкІэ и къуда-мэм и унафэщІ.

Узыншэу, школ жылэтеж Сэлэдин

Сабингъуз Іэфіыр щыдгъэкіуауэ, Зэныбжьэгъухэм школыр къыдоух. Насып тхылъыр щіэблэм

узыншэу, класс! Фыдиlащ фэ лъахэу махуэ къэс. Фыузыншэу, егъэджакlуэхэ! Фыктэ, ди гъэсакlуэхэ! Фытхуэхъуащ фэ адэ-анэ нэс.

Ежьу.

Республикэм щыпсэухэм ящіэн папщіэ



Джэдмышх хъупІэр зэщІакъуэ

Жылагъузхэ я шіынальххэр гъзкъэбээнымкіэ, зэіузэлэш шіынымкіэ республикэлсе шэбэт шіыкьжум жыджэру хэташ шіынымкіэ республикэлсе шэбэт шіыкьжум жыджэру хэташ кыбър. м Шіыкулсы я хумурасын хумурасын кыбър. м кыбър. м хумурасын кыбър. м кыбър

ХЭХАУЭ яхъумэ щіыналъэхэмкіэ дирекцэм и унафэщі Паі услан зэрыжиіамкіэ, мыпхуэдэ лэжьыгъэр сэбэп мэхъу эк Рустан зэрьшооізмой, мыткуэль этэмыл-тыр сэблг можу экс-логгеноур выйсьзээцхэхренок дунейр хумуатымур сабийхэр хуэтэа-сэньмий, абыхам я зэхэціыніыр каэітэньмий, эДоло Клаб- зэгухээныгээр сыт центуун кызыхож БкВР-м Шівууя-сым и хуутууэріыг уузгамрэ экологгемий и министерствэм тухээныг-тых эхт Мысыруахов Мубел, Кээтээлэгэгуэлхээг ишэбэт шівмэхур шрагээніуэліа шівліго егтэлекуэ фісну зэрьшцыматтар. Шівху 40-м лэжывгээ стэри сыхыэт забожанэм зэфіагъэкіам, Мы шівлігом защагээт-сохуну тургет куэц комуру. Абыхая ут рагану кышызыкыми сахуну тургет куэц комуру. Абыхая ут рагану кышызыкыми дайыным зэрьшцегутуум.

ХЬЭЖЫ Фатіимэ

ШытыкІэр ЯГЪЭТЭМЭМ

(КІэухыр. ПэщІэдзэр 1-нэ нап.)

(КІзухыр, ПэшІэдээр 1-иэ нап.)
Адэкіэ зэlушіэм шыхэпльащ гьуэгум щызекіуэ хабэр кызызпызьчуджя кысытрах автотранспортыр піальзкіз щагьзув увыізпізхэр зэрыримыкнумрэ ар гьзэдмужнымыміз элжывніхьхэмэр. Абы екьзліярэ тэржжы діра і штыкім кысызхусэсхэр шыгьуазэ хуншіа иужы, гьуэгум хабээр кысызхусэсхэр шыгьуазэ хуншіа иужы, гьуэгум хабээр кысыцызэпызыухэм я автомашинахэмрэ зэжызхуэныгызхэм щаккутэ транспортымуэ піальзкі шаіыть шіылізхэр ирикьуу кызых норашинах піальзар за діра за кара за діра за діра

гьэшіэрэшіэжынуш, А Іуэхур ильэс зытіушым теду-куэлиенуш. Министрым кымигьэшаш, автомобиль зекіуапіэхэр ээрымытэмэмым техухуау ціыхухэм щіэх-шіэхыурэ зыкьызэрыхуагьазэр. Аршжээкіэ ныкъусаныгьэхэр ээрагьэзэкіуэжын мылыку обгъэдэлыкым. Кьапштэ-мэ, мы ээманым ГТБіДІ-р цыкьэт зытехьуэ ээкіэльы-мыкіуэнытэхэр кызыэтаківным сом мелуани 160-рэ текіуэднуш. Ар ильэс псом республикэм кьыхуау-текіуэднуш. Ар ильэс псом республикэм кьыхуау-текіуэднуш техновыхы Іуэхутэуэхэм яшышц машинэхэр гьуэтум темыжын папшіэ, абы и Іуфэм шаукозуалік тәуші ээлкжамэрэ льэмык нээхэм Іуатьэ-ура ткызыясынуларын эрмэн эрмэгы крата-раз ткызыясынуларын эрмэгы уламын тууатырын тууатырын Правительствам и комиссэм хэтхэм КъВ-м Транс-портымкіэ, связымар тьуэту охайствэмкіэ и минис-терствэм пирэыть шашіаш республикам шіынагыз мы-хазая иізу шыкіуэцірыкі автомобиль зекіуапізхам кіз кумбоэр гьзофцэжынымкі екіуэкі Іуэхутэуэхэр и кізм кумбоэр гьзофцэжынымкі екіуэкі Іуэхутэуэхэр и кізм кумбоэр гьзофцэжынымкі екіуэкі Іуэхутэуэхэр и кізм Кытщынэмышіау», зэўушіэм шіетеслэлькымы шіодээ-ку. Кытщынэмышіау», зэўушіэм шетеслэлькымы шіодээ-

ну. Кьищынэмыщіауэ, зэіушіэм щытепсэльыхьащ Шэ-джэм Етіуанэ кьуажэм светофор дагьзувэн, абдежэ гьуэгум щызвеніуэ хабэхэмэ эхьуэкіныныть хэльжэн зэрыхүейм. КьБР-м Экономикэ зыужьыныгьэмкіэ и министр

КъБР-м Экономикэ зыужывныгъэмкій и министр Мусуков Алий Правительствэм хэтхэр шытъуаз ищіащ «КъБР-м и гъузгухэм шынагъуэншагъз къвзэ-рышьзэратъялащыр 2007 г. 2012 гъзхэм етъэфізкур-нымід» республика програмня хэхар гъззашэным ккрикіуахэмрэ 2013 г. 2020 гъзхэм теухуа апхуара програмнэр зэратъхъз-выр шівкід-мрэ. Заущара и кідухым Гъузгум шынагчуэншэу шызе-кіуэныр «кызэтэлашынымід» правительства комис-сэр 2013 гъзгъя этариальнымід правительства комис-сэр 2013 гъзгъя зарылжывут планыр къштащ.

КЪУМАХУЭ Асльэн.

Зэфіэгъэкіыпхъэхэр куэд мэхъу

Урыссёй и телекомуникацэ ОАО-и и Къэбэрдей-Баль-кээр кэуданэя и хэміалізм накыштээм и 22-е щызэхэташ педуліб-комуналыз хозайствэм и Пэнтахым я Јухуткээ-бэхэр кызралым и шіыліз шкызхуэхэм ээрышызэйлэлы-такіз, пемія, тазий, хуабай кызэзыгылыш организа-шээм, псулій, фонцар зелалы Уухуціалізма и унагизма и шээм, псулій, фонцар зелалы Уухуціалізма и унагизма

товкі, псыві з газаі, хуабэді якызэзыт-ялты организа-шжэм, псэчні фонвыр завыхы ўзхушіапізэм я унафэші-зэму в шчай фонвыр завыхы ўзхушіапізэм я унафэші-зэму в шчай унафэші-зэму в шчай за пункым, республикам и ягіз вице-пре-мер Уньвешізаўзунам кызахуу-сахэм ягу кынгэмісынкам ИКС-м и ізнатізэмя я лэмызгэрэ зэрызэхуагьаму пшальэ якт яхэмшары забжаням міт гэмэ захучайыныгэлээр зэ-вым хулду, шівнапъэхам я гъэзаціаму в пастым и кыуда-вым хулду, шівнапъэхам я гъэзаціаму в пастым и кыуда-вым хулду, шівнапъэхам я гъэзаціаму в пастым и кыуда-вым хулду, шівнапъэхам я гъэзаціаму в пастым и кыуда-наму ўзыхунар, абы и пээныкуэміз шівнапъэ оператор-гар бызкунар, абы и пээныкуэміз шівнапъэ оператор-граммар гъэзаціэныр кызаэт-э эгозіціяныр, болджет-хар гызбары, абы и пээныкуэміз шівнапы оператор-граммар гъэзаціэныр кызаэт-э эгозіціяныр, болджет-кар гызбары права за пунка у пара заремі умкір, зоlу-хару икім нэгээсару хајушівіў шівнарь. Кызглашаттар нашіясым караму карамышару экрызэрэм кызг-кыш караму пара зараму карамару кызгэрстаным кызшатэсэбота хумінізам карамару кызгэрэмі укыт-кым карамар карамары карамару караму кызга-кым нам карамары карамару караму караму кыз-кым нам карамары карамару караму караму кызга-кым нам карамары карамару караму караму кызга-кым нам карамары карамары караму караму кызга-кым нам карамары карамары караму караму кызга-кым нам карамары карамары караму караму кызга-кым карамары карамары караму караму караму кызга-кымары карамары карамары карамары караму карамары карамары карамары карамары карамары карамары карамары карамары карамары караму карамары кар

ХЬЭЖЫКЪАРЭ Алик



●Гъэлъэгъуэныгъэхэр

Медаль уэшх

Накъыгъэм и 12-м къышыш|эдзауэ и 17 пщ|ондэ Къал-мыкъым и къалашхъэ Элиста щек!уэк!а мэл льэпкыыф!хэм я 15-нэ урысейпсо гъэльэгъуэныгъэм Къэбэрдей-Балькъэ-рым ик!ахэя дыжыын медалиш, жэзуи апхуэдиз къышахьаш,

рым нибахэм дыжкын медалиш, жэзүн апхуэдиз кышахыаш.

КэРЭШЕЙ мар льэмкындүргэ зыгъэбагъуэ эЭльбуусАгро-Инвести ООО-м дыжкын медалит кымуагъэфэшаш. «Вартан», «Шэрээж» 1 козайстажжы шатахыу кээрэшаш. «Вартан», «Шэрээж» 1 козайстажжы шатахыу кээрэшаш. «Вартан», «Шэрээж» 1 козайстажжы шатахыу кээрэшаш. «Варкан», «Варкан», «Сенийн Баш дызгыканказ Ишхьэрэ люуккынгуухэм жээ медалит кажыш,
Унагуэ хозайстажэм, льэлкы шкынынгуузжэм я еплынынгым жыджэру зэрыхэтам папшы, Кызбэрдей-Балькырым выставем и кубок кыратац, миучын и гугуу шшынрым выставем и кубок кыратац, миучын и гугуу шшынруы выставем и кубок кыратац, миучын и гугуу шшынбөрт кымигтышшы мэл гыхуунын гукуу шшынрын улар жын кыратар жын кыратар жын кыратар жыншынгуу а Бантан жын жын жын кыратар жын кыратар жын кыратар жын кыратын кыратар жын кыратар жын кыратын кыратар жын кыратын кыратын кыратарын кыратын кы

КъБР-м Мэкъумэш хозяйствэмкІэ и министерствэм и пресс-Іуэхущіапіэ.

●Семинархэр

Зэрыгъцэзэнц тхылъхэр хиагъэхьэзыр

Зенкьуэ жылагьуэм шекlyякlаш Бахьсэн районым и къув-жэ администрацыхэм я Iзшlагьзэй псори зыхэга семинар. Ар теуулууз шыташ (уэхухэр зэрьээрахэм, захууфаш до-кументуэд ээрэгээлэээрэн, хументуэд ээрахэрахалыхэм, агл кументуэд ээрэгээлэээрэн, хументуэд ээрахаглыхэм, агл цэв, Зэўмэн нэ дэгжэг хументуэл аглагаглый админа-даж, аграж и дэгжэг хументуэг аграж аглагаглый админа-зэм кожжа эрийн тээлжэн я ўэхушафэм зыхагээтэўэзыц, изхыфіхэр ягьэбелджылаш.

ЗЕИКЪУЭ къуажэр ауэ сытми къыхэтхакъым. Мыбы а лэжьыгъэхэр арэзы укъищју щаунэті, - къыхитъэщащ район администрацэм и јуэхухэр зезыхъэ Вындыжь Абу-

кізмур.
Шіваналь администрацізм такільсэр шазхууагваніў я и коудамум и унафэш Дваченкэ Галинэ якулиўутаці документ-тэр гэхозэарынам, такіным, учет шівіным нухьашкэх ухэлкэр, цівкухэм я тхыгьэхэм и чэзум хэлплэн, зыхуэ-зыгваэхэм гучалу якушьтым ээрыхуейр.
Кадр іўхухэміз ккудамум и нухьыжь Диденкэ Антони-нэк кытеуваідша ккулыкуміцэх мя к квалэногр зыгэбей-джилы, техникэ шынагыуэншагым терхуу тхылкэр яіэн, ильэсніц кэсэ ялэжыкіўухэр аттестца уніын ээрыхуейм. Архивхэмісі ккудамум и унафэш Гъукапшы Людмил кны-захуусахэм ягу кытьзыкымац учейн и хърмаліз инарта-скументхэр сыт и льэныкьуэкіи ксезэгыы зэрагьэхыэзы-рышкэр.

рыпхьэр.
Практикэ-методикэ лэжьыг-эм хыхьэу, куражэ Ізщіа-грактикэ-методикэ лэжьыг-эм хыхьэу, куражэ Ізщіа-гьэліхэм я щыуаг-ыхээр район администрацэм яхуегьэ-ээкіуэж. Мы эзіущіэм хэтахэми эригьуэээну ткыльхэр хуа-гьэж

АЛОКЪУЭ Аринэ



• Щіыуэпс

«Дунейр - сабийхэм я нэкІэ»

Ар и фізшыгъзу КъБР-м Шіыуэпсым и хъугъузфіыгъуз-хэмрэ экологиемий и министерствэм зэпеуэ гъзщіэгъузн къызэригъэпзиаш, дыкъэзыухъуреихъ дунейр хъумэным и илъзсым хиубъдру.

-75 телефонымкіэ. ХАДЖИЕВЭ Фатіимэ.

●∄ъахэхутэ

Тхыдэмрэ бзэмрэ

Мэлбахыуэм и ціэр зезыкь Республикэ библиотекэм и пьахузуту выуванам Алыгэхэм я шыгууэ явхууя теучуа эз-ушы пекуунбаш. Абы кэрлахыйна туалы дірынгэхэм я кэрл шкститутым и лэжыя уузун туулахый адаруа уузун кэрл шкститутым и лэжыя уузун уузун за адаруа уузун кэрл шкститутым и лэжыя уузун туулахы за уузун эд пимура, химие шінынгэжэм я доктор. КыбКУ-м и про-фессор Шурамы Барэсбий, тамаг шінынгэжэм, я канди-дат, КЫБКУ-м и петэдамаку Созаве Альтэм, Емыкі Та-

Пемуррэ, жинке ш]эныгрэхээн я доктор. КьБКьУ-и и профессор. Шурдым Барэсбин, тхыды ш]эныгрэхээн я кандиг
атт, кьБКъУ-и и етэджакіуэ созаве Аспъэн, Евамі Таштэ сымэ.

А ХЭР яіушіаш КьБКьУ-и и ткыдэ кыудамэм шедээ студентхэм. Псальзмактыр траухуаш адыгэ льэлкыы и
кандаг, кыра дентум, тандаг шара дентум, тандаг ден

ГУГЪУЭТ Заремэ



€ІшП⊕

Пыхъужьхэм я щІыхь

ныгъэм и махуэшхуэм ирихэллэу къызэтуаха сыным я ціз-хэр къыхэбзыктауэ къалэм и зыгъэпсэхупіэ, Щіыхьым и хадэм, щагъзуващ.

жар, къвъзучанием у теваност и зви съступи.

Къвъзучанием за на правинем за правинем за

Гу зылъытапхъэ

Кьэбэрдей-Балькъэр Республикам хьэрьчэт Ізнатіз-инхэмээ курытхэмрэ эвшет-эукьынымид эхибыпізхэм ухудуэ- КьБР- ин Жылагэ-ухынымид эхибыпізхэм пленар эхкыкъм зыхуэгэ-хкэээнрыным хнубыдзу Нали калэм Кыуэныксуей и цірэ резыкоз и узрамым тет казры пластым и тэээхицак(у) органхам, ціватіз унк кээрап пластым и тэээхицак(у) органхам, ціватіз унк эсантажіу органхам, кээпшатакіу» адімылітажіу э хэм, бизнес ІузхушІапізхэм я ліыкіуэхэр эыхэт зіўшаішжуэх)

зэlуш!эшхуэр. Абы хэтыну хуейхэр къыдогъэблагъэ. Фыщ!эупщ!э хъунущ 72-03-70 телефонымк!э.

ьэблагъэ. Фыщіэупщіэ хъунущ

Къызэгъэпэщакіуэ комитет.



● БэнэкІэ хуит

Іэрэмысэ Ахьмэд ягу къагъэкІыж

Социалист Лэжынтээм и Ліыхыужы Іэрэмысэ Ахымад и фэспль ээлесу вакынтээм и Ліыхыужы Іэрэмысэ Ахымад и фэспль ээлесу вакынтээм и 12 - 13 хэм Аршыван кухажам и Бедилис стадионым бэнэмээ хүнтээмээ шекумабан Ээхээээхүэр УФ-и бэнэмЭрмий э и федерацэр и махуулгээл-сим хутиг, кейсунытээ зайрамынтээхэмэр урассейс согросим хутиг, кейсунытээ зайрамын хутануу Тэмал эмэр согору намад настериам и кандидатэгриц.

ЗАКЪЗЗАУМ къркъзаліаш Канказ Ишкъзрэ федераль-За шіннагъж и стортсмен 200-я шінту. Бэнанфухм ехтуліннагъ за настортсмен 200-я шінту. Бэнанфухм ехтуліннагъ за настоятьсямым заритулатря минш за-леуэм къркиваліахэм захузыктьзва Лэскэн куей админист-рацзы физически шизкайзажаро спортымкі в и къудамэм и унафэші Шкъзгузш Мухазмэд. Махуиткія туашіру екіуакіа запеуэм няхк пъзшхэр найуз-шкхузиц. Я къзпъатъ епъвтару закуэта зэлену В-и щыцу, за МББР-и и пороменжув няр увыпізхур кышахвыш. Ехту-ліннагъз занахэм щінка ткыпкхэр, медалхэр, саутьэтхэр хуа-гьофэщац.

льтыв имен. Замина. З

лованіва эр текіуахэм яритащ. ГУІЭТЫЖ Залинэ, Лэскэн муниципальнэ куейм и щіыпіэ администрацэм и пресс-іуэхущіапіэм и лэжьакіуэ.

●Шахмат-шашкэ

Бысымхэм яхузэфІэкІыр

Налшык къалэ и «Псей шкъуантіэхэр» санаторэм шажма-тымрэ шашкэмкіз Урысейн пашэныт-э къшшыхынымкіз-ныкуэдыкуэзм (тэзмуэ земыкуэфхэм) з элегуэр зем-пюнатрэ шекіуэніан, Абы хэташ Урысейн и шажаятист нэхь пашхэр, Элхээлэхуэм ежилібныгьэ шызмірызыгьэхьахэр европэ, дунейпсо чемпионатизм хэтынуш.

вропа, дукейпсо чемпнонатам хэтынуш,

3 ЭХЬЭЗЭХУЯ КЪБР-и и шівхыы щахыумащ Диздігьей, удаеформа, лидреев Геннадий, Кіздыкірей Мукамуа, Жудаесым з выхэта гупым. УФ-и шашкамид и чемпионатым абыхам мэз медалія кызщахащ.

Діл жагную зэрыкучуши, шахматымид эд республиком и
спортсмектам еккулізныга за війсьам.

Шакухаухам я зэлеум ята уваній какрупан шаш гроссмействе Обадиу Андрей. Етігунах кумуш (берріпоск оболастым кымід війсьам).

Базылаутнахум я зэлеум ята уваній какрупан шаш гроссмейстер Обадиу Андрей. Етігунах кумуш (берріпоск оболастым кымід ішеріні Дімітрій, абы и лакахтьу Балберов Алексаларі ешаніш.

Базылаутнахум я зэльзэмум пашэ шыххуащ Москва шың
каліамович Маринз, Дікохый медальір Москва областым щакаліамович Маринз, Дікохый медальір Москва областым щашанізмі.

Напаможні дімухнужум я зэлеум Москва областым цышхум шеубкаши.

Метамовиска областым кымід кашпарт Тамар з бэшпахутьзхум я деж бамыпар шуубыраца. Мораванеч шыш Цнууневаму адма бамыпар шуубыраца. Мораванеч шыш Цнууневаму адма бамыпар шуубыраца. Мораванеч шыш Цнууневазамьзамуна, дія стергочен ульбешева Халінмутвшанізмі.

Зэмьзамунур гурі-пузу зауіршажі з захуащівжещ. ХамійЗамьзамунур гурі-пузу зауіршажі з захуащівжещ. ХамійЗамьзамунур гурі-пузу зауіршажі захуащівжещ. ХамійЗамьзамунур гурі-пузу зауіршажі захуамінькеш, ХамійЗамьзамунур гурі-пузу зауіршажі захуамінькеш, хамійЗамьзамунур гурі-пузу зауіршажі захуамінькеш, хамійЗамьзамунур гурі-пузу зауіршажі захуамінькеш, хамій-

Татьян етіуанз къращ. Ди спортсмен з лючаньная дома закразжуря гуфізгьру з эдушільна захуащільнащ. Хьяць захма гураля вщиккуращ ар сыткім залашу зэрекфузкір нікіп, шахматьнаро шашкомура тульыта эти узэмыці, ди рестубли-нація карте доктортьнару трукомура у наментеретрам Шах-мат-шашкэ федераціям зэхьэзэхуэм ирахьэлів лэжынгыш-

щащ КъБР-м Спортымра туризможива и ининстерсталы Шамат-шашко ферерация эхизаэмуэм ирахыла лэжылгэлихуэри.

- Зэлеуэр екју къызэрызэгъэлэшар, гульыгэр, къызэхуэсахэм я бикыгъэр, спортсменхэм я зэфэмкэр - а псоми кызизуратызуаш мы чемпиолатыр иумьерей эзмяным сызахуатахэм я нэхныйру зэрышытыр. Диту къеуэр, фи реструзгукі рызарыхумэмыстарш, - жинаш убысейм мыккуэрыйкууахэм (тэмэму земыкіуэфхэм) шахматымий я командям и тренер нэхынык Герасимова Светланзэ.

Шахматымий эзмэээжуэм текіуэныгъэ кышцызыка Обартауы Андрей эзрыкийный узагору къертуруында, абы хэта куудым нэхызалаууакін яіушіа шкэжіэ, прижы дэтхэнэми кыртызлыгы узарых перануын кыртууэм. Андрей загухныму кыртызыка реструмы кыртызыка обартыры кыртызыка ушамы нэхызалаууакін яіушіа шкэжіэ, прижы дэтхэнэми кыртызыкатура дыскундэр пуакы тырымуэнт. Анысым реструмын нэхызалаууыны тырымы ушамы кыртызыка кыртызыка кыртызыка кыртызыка кы

• Атлетикэ хьэлъэ

Спорт Іэмэпсымэхэр тыгъэ хуащІ Налшык и Спорт уардэунэм гуфіэгьуэ зэіущіэ щекіуэ-

Мами.

— КъБР-м спортымрэ туризмэмкіз и министрым и къуздээ

Кмажлэга. Хъзчим атлетика жъзлъзмкіз Напшык, Прохладиз къзлъзми, Шэрэдж, Тэру, Аруан, Бахьсэн, Ізашкъмахуз куейхэм зышызывт-васэ спортсменхэм сом ини 574ра и уасэ спорт Бэмлскымэзгар эритац.

Министрым и къуздэлэр тренерхэм ехууэххуащ я лэжыгаз мытымыше екулуэныга кысынажуун, спорт пъвгапіхэм ладіосаму.

Бахам Камажа Инкуа эли тератынущ олимп спорт лізужы
томаж Камажа Инкуа эли терапын шімантым замужы-

хом плойскану, хом плойскану, Банандуа апарыбгъухар иратынущ олимп спорт лізужыста тауахау Кавказ Ишкъара федеральна шынаплам зыужыс-ныгла цизьягь уэта дзодом, алыдж урым бэнэніэм, бэнэніэ хуитым зыхуэзыгъасэ спортсменхэми.

ГЪЗУНЭ Светланэ КъБР-м Спортымрэ туризмэмкіэ и министерствэм и пресс-іуэхуціапіэм и лэжьакіуэ.



Си еджапіз кьежьа



Нобэ Урысей Федерац и школхэм иужьрей уэзджынэр къыщоуэ



Лъэпкъым и къэкіуэнур 33ЛЪЫТар • Іуэху еплыкіэ



Анэдэльхубээр дэгхэнэ льэлисым и фынхуэ нэж элийгэ данагэсэн явшиш, Араш зарь дэрейн көмцүхэниз элгэх элийгэг данагай арийн а

ДИ БЗЭМ хузиІэ льагьу-ныгъэм къыподжэж а пса-льэхэр. Куэдрэ согупсыс дэ а фІыгъуэм «анэдэльхубзэ» зэрыфІэтщІам. Анэм нэхърэ

ээрыфіэтщіам. Анхим изхорэ нэхь лампіз шышымыйзіхі, бээр анэдэлжуу Тхьэм кызьщыдттані, льэмкьям и изтухэн зыкууми абы пшіэшжуэ шыкууми абы пшіэшжуэ шыкууми абы пшіэшжуэ пыражу паражу паражу

НэгъуэщІ гуэрми дэзмылъагъу

Егьэджакіуэ, пидэуэ пхуэтиді Сыткіэ ун псэм нэдгьэсын, Ди гур щабэ, дахэ уощіыр, Сфіощі щымыіэ пхуэмыщіэн. Сынохъуапсэ, егьэджакіуэ, Уэщхь сыхъуну сэ сыхуейщ. Ун лэжынгыэр ціыху и уасэщ

Адыга прозам и змужьыныгьэм хэлжьыныгьэм кажира шагажирэм инынци Къяширгъэ Хьялаг ИХЗАШЫРГЪЗ ХЬЭПАЩІЗ И И Зарильзанный практъэ и хэлжы каширгъэ Хьялаг ИХЗАШЫРГЪЗ ХЬЭПАЩІЗ И ХЬО и зарильза къзыный забир и кашира практъя кашира забир забир практъя у практъя • ЕгъэджакІуэхэм я дэіэпыкъуэгъуу

АДЫГЭ ПСАЛЪЭ

мусэ, Батий, Лолэ, Дау, Болэ, Батыр, Орураткан сымэ, негуэрицкэри Абыхам крадокуру, Ооманым Кыышуагызты- унумура езым йймрэ -зэххээн-эгуэрицан уныр езым биймрэ -зэххээн-эгүэрицан улар гольагымир тагыхэри ньэх уаламуар помагымир тагыхэри ньэх уаламуар помагымир эзоритха бэз ньэрчэргий ньэм и кээр гэххээм, Абыки дэй- пыкжуэгчу махжу романыр эзоритха бэз ньэрчэр жагуу романыр эзоритха бэз ньэрчэр галамуан карамуар жагуу бан ньым и бээр куулейн улагий галамуан бийм эле гарамуан улагий галамуан бийм эле гарамуан улагий галамуан бийм эле гарамуан улагий гарамуан ул



Сабингъуэ насыпэфіэ. Сурэтыр КЪАРЕЙ Элинэ трихащ

Дерс купщІафІэхэр

Рузаннэ зэрысабийрэ егъэджакіу Бащагъэм ща-хъумпсырг. И ада-анэми ца-хъумпсырг. И ада-анэми ца-кажэным дихээмх, егутьуу къэкъург. Малез къужажи дэт имгтэмХ въихжа изго-имтъмХ въихжа изго-кажубей (Кумыш) Рузанны и цанигъэм пцанитъэкъчащ КъБКъУ-и ФилологиемКэ и институтым урысыбазамра

туры, алтерытурыны курын кур къым япа ильасхэр егьа-дажкдуя ньбакышдэм и дежен дажиндар дажин



жеіз Рузания. Пенез сымыхуми дикажды акэр цап-кул жүрмі дикажды акэр цап-кул жүрмі діра сымыхждэжни, шко-куза жухуміны, абы иізтаждын, абы иізтаждын, - игу къетъждыж рузания. - Апкууару си гум защ, ета-аржаждухам сыщыгууд-ангературамкі ў (етэаджаждузар жууліны, абы игратурамкі ў (етэаджакдузар жууліны, абы праджаждуэр Діыпіынэ Із-ниуарг) я дерсхэр. Абыхам я иритъражахами фізау къы-преджетамкі в ціранытья куу кызарыдатам и мызаксыу, ми, ар ціра «цірах» царах гымірын дахузуцийрг, фіам дотъяблагьа ди піколым, и аз-тамцівни дахузуцийрг, фіам дотъяблагьа ди піколым, и аз-тамцівни дахузуцийрг, фіам дотъяблагьа ди піколым, и аз-

къмаэрыдатам и мызаксуаў, гіслащізми дакуаупцийгу, діым одгольсанть да шкомы, и да-дыхуагаасарт. Пама да шкыгары и дуней тетык Ізри да да шкыгары и дуней тетык Ізри шкыгары и дуней тетык Ізри шкыгары и дуней тетык Ізри шкыгары и да шкыгары шкыга

ну. **ХЬЭМЫРЗЭ** Пщык**ъан.** Къулъкъужын Ищхъэрэ къуажэ

Гульытэ егьуэт •зэімшэхэр

Пемтулису къражом дот курыт школ. № 1-м влжыблагъз шек!у-кващ егължак!у-неихологумя се-минар. Аба и дужымгъм хугащ Ар-уан куейм щыбэ школуум я ліба-кіуухру, егълженытьми рішыпі Биатъм и методистур, стължа-кіу-неихологумя я методику хър-неихологумя я методику хър-неихологумя я методику хърныгъм и унафэщімр.

ЗЭІУШІЭМ шытепсэльыхьаш 331УЩЭМ щитепелэлыхлыц иколак/уэхэм яку дэлэ зэхущыты-к1эр, абыхэм я хыл-шуныр еглэфіз-к1уэным, гехупет эгэсэгімітэ яхэлькэным ехьэтій гуахугьуэхэм. Семинарыр кылэтунхац шіыпіз-школым и унафэші Безыр Мадинэ. Ар к1эші утепелэлыхлыц и инЭм щіэт еджапізм щыщыіэ психологие

ээ1уээпэшыныгъм. УнафэшПым кымлигышаш (джак1уэ ээлі1эзэры-тым шіэныгъэ сбгьэгьуэтыну, и дуней епльык1эр ээгбсухуэну куэдк1 эзрынэхь тыншыр, атгэми «сабий гугук1э» дызэджэхэми шіэчэ имыбу ядэлжэмэн ээрмхуейір, гурынэг хэж ээрмхуейір, Къмэзхусахэм зыщагээгтуээан сгъэджак1уэ-пецколог Мэхьяуэ Зульегэ и Іуху эскьж1э пэрытым. Абы семинарым хэтахэм рангъзльэ-гьуаш джэгук1эр зиглыбжы дер гэ-руха. Абы хэташ 1-не классым шіэс цімк1ухэр. Сабийхэм я ээпсэльэ-хэм, ят уншіэхмэр ягьуг жуан-хэмуэ шыхыэт технуэрт ахэр гум эдэгіузжу, загурыІуч узырыцатым. Апхуэдуу егьэджак1уухэр хэташ Апхуэдуу егьэджак1уухэр хэташ

абыхэм папшІэ къызэрагъэпэша

абыхм папшІэ кызэрагьэпэша тревнитым.

-Семинарым лэжылгы купшІафіэ нек/уэкіан. Хуабжуя рагу ири-кын кызарагызгына дере эдухари пецхологумы папшІэ ирагызкуміа тренингри, - жаlаш здупцЭм хэта егьэджак Гузхэм. -Дыкыздикіа пколхым кызышылгы сэбэпынгуы по-бърей эхуэсым ди изуу шышТэкіа руху эскыхіа трытытыр, Мыткуэду семинархэр сэбэпышкуэ хъунущ сажак Гузхэм жуп шиГэ, нэмыс, шыЛэнытьэ дэльу гъсэнымкіэ.

ТАМБИЙ Линэ

НапэкІуэцІыр зыгъэхьэзырар ЖЫ/ІАСЭ Маритэщ.



Гъузгу техьэ тенэркъым

В горджакуу»... А псапъэм и мыхъзнар "Шэль
гупсысэр кууш, Егъзджакуум сабийр шІзныгьз гъузгум тришэ
кудейкъм, атіз нийн
сгъасз, гъзшізм хуеуший, абы и адз-авъзшізблэм и в зафізкім
шізблэм и в зафізкім
шізблэм и в зафізкім
потаздля шірныгъзм къздалым и къзкіузнур шепъытакі, а і ухухум на пидыкура праву хэт
егъзджакіузм и пидыкура праву хэт
егъзджакіузм и кура
къндахуу къзлумыр ззрынныр гурыіузгузщ
Ар къзкыу пкънкіащ
егъзджакіуз ныбужышіз Былымитьуз йндишізнім тура шізкім
потазда праву пр

ИНДИРЭ 1981 гъэм Анзорей къуажэм къы ИНДИРЭ 1981 гъзм Анзорей къужам, къъщальхуащ. Табыхър Хъэзрит и цірэ зэрн хъэу абы дэт курыт школ №2-р фіз дыяхри, КъБКъУ-м и перколледжым шјатівстващ. Абыкіэ къзувы- Іакъым бъзитьхутър. Егъзджайу јэщагъзм нусу хуеджай удинатъзм нусу жуеджай удинатър жуеджай удинатър жуеджа

Филологиемід и институтым урысыбээмрэ литературэміся и кыуламы пітізіскыш. Иджыпсту ар 6-нь курсым піреці, зэреджэм хуэдурэ міні мэлажа. Аймара пітізіскый пітізіскый пітізіскый пітізіскый пітізіскый пітізіскый пітізіскай пітізіска

пшыхьэщіэ хьэмзэт



• Дунейпсо литературэм и хъугъуэфІыгъуэхэр

Мопассан Ги де и новеллэхэр

....... прави жылэм къыхужајэр. Езмим шэч кънгрихьэ жужи жуэм-хуэмурэ: mulay» піэрэ-тіэ, кіапсэ иыміум щіы-тьу у бохыші къвычэскуэ піэрэ шэдым? Шэч кызэрыгрикьори ціту коезур: жылэр къыпщишэ-мэ, бгым урагьэльэнкій мэхку...

Іуэхуншэ

МахуЭ плышы» шигъуащ ар гъузгу зэрытегрэ - ІзнатІз Ихуахуну пэжьаліз мэльахьуз. Араш я унэ къьщінкіар, Ильас тіошірэ блівраш зэрыхнур, Ізчльэчці, и къл-щэный дэбгъуэн шыІэкым, ціьжу зэгыц. Пъкашізш и Ізшіагъзкі. Візпізсащ. Заітьэлжжэнің шынтуэтэр. Шінжуунті Інічд. хамэм яхуожььшір, яхуопхьанкір, яхуольасэ. Езыращ Іухуншэр.

дель:
- Ізпыдальтавыда укумейур лізрэ? Шкын шказакі солів.
- Ізпыдальтавыда укумейур лізрэ? Шкын шказакі солів.
- Гъузгум сызыщинкалія фадикэр Ізпыдальтавыда скужкунукьам сэ! - ней-нейуэ кьептьащ лізр, бляжіри еквазжащ.
Ранцель гэкулу Гуфэм центыс-кажжащ, бляжіжэм жкоптьзгушізту къвкуэзыщын яхэт-яхэмыг? Фэфі нэкэ зэпппыжун яхита-турыц турэгум тетхім.
- Камарам правичальная правичальная за правичальная за правичальная правичальная правичальная правичальная правичальная правичальная правичальная правичальная правичальная сыт укуэдэ, зиускьан?
- Ізнатіз эгуэшывкыма сэ! - къслиг.

- Ізміятіз эгуэшыркъвім сэт - къеплььохакіъм шызакъуз-ум се зуусьзяныр,
 - Сыможешіалізыц, ст. къэтыр къэльагъу.
 - Сыможешіалізыц, ст. къэтыр къэльагъу.
 - Сыможешіалізыц, ст. къэтыр къэльагъу.
 - Сыможешіалізыц, ст. къртыр кажуэшіам энагур, съ. къртыр камира банден, г. къзкуэшіам энагур, шызаго-шкымиш, Рандень, г. къзкуэшіам энагур, шызаго-шкымиш, Рандень, г. къужуэшіам энагур, шызаго-шкымиш, Рандень, г. къртыр камира шаты пашіцияті кызайшы-зътыр шатыр банден камира банден банден камира камира камира камира камира, - иту къз-іащ пхъящіэм. Хьэтхауэхэр къэсащ, Къэсри къвышцкъэщыу-ви.

ı. Сыт мыбдеж щыпщІэр? - къыщІэгубжьащ үнтер-офи

ыр. - Сетіысэхауэ зызогъэпсэху. - Дэнэ уздэкіуэр? - Ди жылэ сокіуэж. - Гъуэгу тхылъ піыгъ? - Сіыгъщ.

- СІыгъщ.
- Мыда къащтэт.
Пкъащізм и гуузгу тхыльыр зэпипльыхващ унг
узун иггуузгакым, итани ирехухь.
Гъузгу тхылым номыщі тучугущіэ піыгъ?
- Сіыгъкым. Сыджафэщ.
- Сыт-ті узэрыпсэур?
- Къысхуашийіамэ, аращ сызэрыпсэур.
- Уольа/эри утетщ гъузгум, аракъэ?
- Ардырш.

Арвацэзц
 Улетерым и нэр къвстриубъщащ пкъщіјэм.
 Улажьэркъвым, улиціантэркъвым, им жыпым зы су илъ-ьым, къвьбоджарымър и гъргуму утетц - уккуаншэц, Узь-към улета и караба узгъзтівскан хуейщ. Си ужь кънувэ.
 Пожащар къвствофізуващ, кътхауитівы я захукок удурящи.
 Сивдэз хъзпсым, узикъм сиуфэнці нэхърэ нэхъвіфіц.
 Унк Ізір бъзком зактумуженнях видмої къмыкъм хэлтирыщ ташкър.
 Бэкесіатэкъэ льэхкуэщым узэрыщіээдэзнурі
 Сыщідэзэ.

Ікъвщіро къвщащі «къвікіуахын ягъуэтакым, и гъукальны фізьк.

Ізтацикър Јэнкун къзжкувщі, къеупцівці:

Ньшадної гуругум цылиціро сыт?

«Лэмьнгъ» гуру срижьялізн си гутъвщі.

Гъучумі?

"Гану-тіз сыщыльых курчур Унцірар?

Лэмь-тіз сыщыльых курчур Унцірар?

Ун жызр затепі! «Хаэткауахыя якрупіші: «Жылэм дэкму жызр затепі! «Хаэткауахыя якрупіші: «Жылэм дэкму жызр затепі! «Хаэткауахыя якрупіші: «Жылэм дэкму жызр затепі! «Хаэткауахыя якрупіші; «Жылэм дэкмізары Фучумыльым», фубэрыніці курчук кынам дэккякыс баринз ирикылірон, жызрум хэтгуэлкъвші. Іурих
бышызышыумам, хээткаур я кышумыштт.

«Усішіркімы ун гутьаті!

Сыт кызалішіунр?

«Уасшінур кызыжнішіці»;

лэр. Сумыубэрэжь. Хеящіэм деж сышэ. Си унафэр хеящіэм

ищіьніц. - Уигьэткээн уи гугьэ хеящіэм? - кьыщіэнэкіащ хьэтхауэр. Хьэтхауэр жьэ мыгьуэ кьишхыдыкіауэ кьыщіэкіащі; кеящіэм ильэс тіощі кызгірикуэри, льэхыуащым иригьэ-шащ. «Арыншауэ кьэджэдыхыы щыбгьэтынукым уэ», -арагыэнц хеящіэм энтриційыхыр.

иідэми пціалкъвькаці, якывщика захіянакъвм», - арац къв-ужукаїар.
Я гъунотъу къв-зэрекіузкіар. Замя и яфізы хъуакъвы, къв-щи и узку къв-зэрекіузкіар. Замя и яфізы хъуакъвы, къв-щалькавшка афізкі: - Джаур пціалкъвька!
- Бохьшэр зайн кантауэтакаці, ари яфі яфізи хъуакъвы, къв-щалькавшка афізкі: - Джаур пціалкъвь, аба фізкія, къв-цалькавшка афізкі. - Джаур пціалкъвы, аба фізкія, къв-зинуварня за правода пра

- Зиусхьэн кюре! Ліы гъумьщіэ къыбгъэдыхьащ. Домбейщ, пліабгъуэщ, экіуплъщ кюрер. Ерагъмыгъуейуэщ дилижансым зэритіыс-

ьар. - Рольбоск-ле-Грине щыщ егъэджакіуэр! ЛІЫ гъур кіыхь къахэкіащ гулым, абыи зригъэзэгъащ

имансы».
Шыгухур маджэ:
- Пуаре! Тіысыпінті къыпльос!

- Пуаре́ Тімісыпінті кымпльос! И пліру хухуау, зылі кымбігьзыкмаш шыгухум. И пліру цізухуар пхьзізшэкіму зэримыутімпшырагьзніц, Игьашізм итклащіау пішічнькым, ит жымарі упупсын зэрыхуейри щіз-мушарейщ. И щкьзгусэри цімігьущ - фыз гъур льахь-грэ жызу удзакуэм кымційчль. - Рабоі Уэри тімісипіті кымпльос! - Сэра узаужарэ? - цізутщіщі цар, и фізщ хьуакъым и цізр льцзэкрафур. Пидзыканіміру хунэсактым шыгухур: и фыз піащэшхуэр льщыкіузцімузм, дилижансым зридзащ Рабо. - Канию!

Пидъяжынівуз хунть свымень за концара рабо.
- Каниво!
Вы хуэдэ півщэ мэккумэшышіэр щитыскьэм, дилижансыр льэнькуаб хуари, дилижансым зридзащ рабо.
- Каниво!
Вы хуэдэ півшэ мэккумэшышіэр щитыскьэм, дилижансыр льэнькуаб х хуари.
- Шкээпэльагэш Бельом, ліы гъур ківкъщ, и ткъэніумэр бэльтокукіа ніыгыш, аэрыгьырязіум фізкі, сыт дабгыумі Дилижансьми божэзур хуншівжаш шытухум, и півм эригьэээг-эжери шыхэм чнуті ківкъкіб этеїзбаш, Шищым эрачаш, я нэра фізк къвкумнькайшэми.
- Куншам зрачаш, а під обі к къвкумькайшыми.
- Шымш псогр, корем и пашкэь шискі, зобі шоуківта. Езы корем хуэшэчакым - яга къвкэзыдзар арыш: жаэрэіурэ гуэр кунт корер.
- Ун ізху сытым тет, Каниво? Дву усхьулізрэ?
- Корем під зууші и кабээт Каниво - тіури зэрыпіашэра-гым

ыэнт. Пыгуфыкіри, жэуап къритащ мэкъумшышіэм:
- Хьарэанізш си Іуэхури. Гукьеуэ сиізкыми. Уз сыт ухуэдэ?
- Сэри сыlейкым, тыхэм и шыкуриіз. Узр-шэ, Пуаре?
- Гъавэр шіагъунсьыми, а зыр ситу кьоуэ, - жиіаш Пуаре.
- Гъавэр шіагъунсьыми, а зыр ситу кьоуэ, - жиіаш Пуаре.
- Къвая къвитууммыхуум, нацяком укъьтегнату араш.
- Сат тишэн, зэменью рабы хуэчуш - жиіаш кюрем.

із жьэхьур. Блондель урипхъу си гугъэщ уэ. Хьэмэ сыщыуэрэ?

- Олипидель уриптиску ст. тут. эки, эк. Аказич экивиуэтрэг.
 - Ушыруэркым. Си шкызгъусэм и унзијарыш иджы зескыр. Рабо аббатым зыкуитызшкыш. - Блюндель иткыр экира-уара сэраше, - жинагызнц итум. Цыки украйныгых Рабо, итани гуалтэ жыуаш и шкызгъусээ (корык кызэрунцык) жыуал Бельом кызијуаш асыкызты, и тхызијумари бэльтогокум.

шукыр,

- Каманжкууміз жоіз Паж ар?

- Каманжкууміз жоіз Паж ар?

- Паж зафэзашці Ипшкьаши, кърешкымі. Си щкъв куціми пясьніміз сошны», - матурым Бельом.
Псоми ягу къвіщізгуащ, Шказэк игу къзкіар къвіжраіз.
Пуаре зэрьвинімаміз, Бельом и тхазкіумам иншкрая базижи.
Егьзрякаміуэм къзбікстэ хкэпіацізущ къвізэрыфізшірь, Ори департаментым ипльсижоў вышясуэры, абы шыш гуэрым и тхазкіумам къзбікстэ хкэпіаціз інпцказуз зэрышыгтар ешізж: и тхазкіумам кызбікста кыпісары підак ріктар ешізж: и тхазкіумам кызбікста кыпісары підак ріктар ешізж: и тхазкіумам кызбікста кыпісары підак ріктар заранцізгі у сагро хауащ абы льандэрэ, и тхьэкіумаўупсыр хьэпіацізм пихати.

затъро къувщ абы лъвіндэрэ, и ткъянуя-лунсьір лезанивом-шхати.

- Сэ ціввым хузокь, - жиіац корем.
- Быдывым хазтурым, щінчэркьым.
- Льщьдыд мангурэ! Он фэр ирихай! Хъумпізціздж си гу-тэльц, кызыодають, си талья думом эриздагэуауэ. Мэлээн-эльц кызыодають, си талья думом эриздагэуауэ. Мэлээн-зан сараження дек умууа? - шрупшіащ Каниво.
- Сыстугырым дек умууа? - шрупшіащ Каниво.
- Сыстушіэмыкіуар?
- Дохутыр ружу къвіщьхэхуэм, Бельом и гурымыр пи-чащ, и шкъэр къніэтащ, и ткъэкіумэр бэльтокукіэ зэри-ытьтых.

чащ, и шкъэр къніэтащ, и ткъэкум-эр озлаголудо-Ізгъъзу.

- Същіэмым/уар фщіэркъэ? Зэ ум/уэнщ, тэр ум/уэнщ, гуэрькун тебгъэзэнш, Ум/уэху къэс ахъшэ ептъм куейш, ша тебгъэм/уадэрэ! Фэ ахъшэ фи куэд къуниц. Сэ ахъшэ зъмъзащ същытетильэр.

- Гапр сок/уэ. Шамбрелан деж.
- Ари хяг?

- Ізазщ.

Хэт и Ізээ? Сът и Ізээгъуэ?
- Сп адэм къе!эзауэ щытащ ар. Игъэхъужыгъащ.
- Vч аламиф.

- 1939 ц.
- Хят и 1939? Сыт и 1939гъур?
- Си паря кое1939 цыятащ ар. Игъэхужыгъащ.
- Ун архим?
- Сыт къеузар ун архид.
- И кізнтыйну и итъэхужащ. Сыхьэтитіым и кіузцікіз вельом доргом д Бельом и тхызкумэм иллати, Каняно жиlаш:
- Тъзакумор кытказышкыйна, на шыкы 5 кызумы тхызышыкина, шар кытказышкыйна, изар кизумынура ткызумынура ткызумынуру ткыз

ТхьэмыщкІэ

ППАШЭ-жьакlэр тхъуауэ факъырэ къыщыдихъэлlэм, си щызгъезищетору, Давранш Жозеф, франкитку ириташ. Ар щызгъезищеторум, Жозеф хъюбаф сригързајуащ: - Лівижь тхъэмыщибэм зыгуэр сигу къитъэкlыжащи, уез-тъэлдууэнш. Итаашјам! с шенгуятщизменлукъм ар, си изгу

гълдајуянц, Игъащия с чивы вунцалинг, шфт запиствинущ, Сэ Гавр същыщи, Куэкъулейні укъыдалжэ хъунутэ-къмь, тщајърэ тшхмнрэ дыщымыщіами. Лэжьытъэр иухърти, пшапэр захуауэ къекіуэлізжырт ди адэр. Кън-лэжь шіатъу шіајэтэкъм дызыкъуэмыліыкіынт. Сэ шыпхъунті сиіэт. Спту шіатэурт ди адэм. и іэр увыіэртэкъм, етіысэхыр-тэкъм, Зэрыжыпізнуращи, лэжьытьэм къмдахуэртэ-жым. Си шыпхъухэр дэрбээрт, зыгуэрхэр ядурэ бэзэ-рым щащэрт.

тэкъбым, зэрімжыпіЗнуращи, лэкьыт-эм къыдаххуртть-кьым. Си шилктухуар дэрібээрт, ыктухэр ядурэ бэзэ-рым цашэрт. Ткьэмахуу къс, зыкушіэдгьэкьэрти, ккыукь тедзапізм ды-кіуэрт. Дежьамэ, си шылкыухэр дапэ ищырт. Я дэкіуэгэрэ курати, ди дармы ди анэми я жагыуэтясыы ціызу ккыхьэ-мэ, ту и несыпар къвшоуэлізнур дэнэ цыпшіэл?. Кжухы пла-гуух, ди адрам жиіэрт: - Мо ккоукым Кіхоль кымбыжатмэ! Хэт ищіэрэ: кънкіы-л. - Мо ккоукым Кіхоль кымбыжатамэ! Хэт ищіэрэ: кънкіы-риркохыкыу ушыташ, Сызэрысабийрэ зэхэскырт Жюль и ды дарм и нәгу шізт эзпіттіт, сыіупла-ам, кыз-сіыхуккын кызбар, си нәгу шізт эзпіттіт, сыіупла-ам, кыз-сіыхуккын кызбар, си нәгу шізт эзпіттіт, сыіупла-ам, кыз-сіыхуккын кызбары дырамы ушыташ; Сызэрысабийрэ зэхэскырт Жюль и кызбары дармы Музау зэрыкхура зыми тшізрэткым, и кыз-бари унагыузм куздрэ шытіуатэртэкым, телыі дэгэкы-бару шірамыіуэр. Ипіз изагьэртэкым, тепыі дэгэкым и кызыным кызыным кызбар жылы кісраф ищіынут. Ар кыз іскуа запыта унагыуз хуэмышірахэм. Хуакумей-кым я ізухур шахаузш; ційнхыми, акызы ісраф ищіынут. Кызын

кызы. Паук щрети, и адам и мылккум шышу кызыпыксауэ хауар ириксухыгы Жоль, зак франки къелакым. Ди адам дежи къссана - збы въкжэри дитакуу эттам, шышым жазан шымда лючымым жазан шымда лючым жазан дежи жазан дежи жазан дежи жазан жаза

ипшыныжыну шіэх дыдэ зэрыхуээфіэкіынури ибэві-щіакъвм. А къвбарым щыгуфіыкіаш ди унагьуэр. Пщіэ льэпкъ хуашіыртэкым нэхьапэм, ціькум хабжэртэкъвм, цяжи ягъзіуаш: Жоль хуэдэ б'гьуэтынукъвм, ліым къвьэриль-хуар итъэтъуашкъвм, здэкіуам щызэтьаш, и фіыціа шыјуащ Америкэм. Америкам кънивыжауэ късухь гуэр Гарр къесыпіати, абы и капитаным кънивинам діжность вікуэнышкуэ къвізэўникауэ, сятим эзэтэгэм.

сатум хээгьауэ. Илъэситі дэкіри, Жюль и къуэшым, ди адэм къыхуит-

Ильгиті дэкіри, Жюль и къуэшым, ди адэм къыхуиткаш:
«Си псэм хуэдэ Филиппі Сэр цжээкіз умыгузавэ, унгу
умыгээнькнуэ, Сыуэыншэш, лажык хэати сиіяхым. Си
іуэхур ефіакіуэ эзяльтш, Пшэдей сожьэ - Америкы Ипшым
сокіуэ, Ильзасти-щыкіз си хыьбар эзхэамыхынкіз хъунш,
Умыгузавэ, сынэмытхэми. Си іуэхур ээтеувэрэ къулей
сыкъум», Гавр нээтьэээжныуш, Нээтээээжмэ, дыткъэжу
дыясэуши.
ээмыемым, дая нээр хыэхээжый айз и пшымкуэм иропата.
Ильэситі-шыкіскым, ильэситші нейкіз Жюль и хыьбар
хызуакым. Ди адэм игу игъэныксумакым итіани, и дихыбиль кымтээээжмэ, дыткъэжынуш, зыми дыщышізжынукьым. И льэр шиубыдащ Америкэм, щжьэ фіэтт, зэфіэкіыркым, закуэтіактуэш зыхуээфіэкіыркым, закуэтіактуэш зыхуээфіэкіырь - Жюль кузджэраш!

різківіркьвім, закоўзіцькоўзіц зыхузэцізківір - люль хуз захэращ! - Гавр кхъухь къесылізху, ди адэр къытреч: - Дехьуліатэкъэ, си къуэшыжьыр мо кхъухьым къикіы катэмэ!

Гавр кххухь къессылізху, ди адру къытреч:

- Деххулістаркь, си къухушыксыр коскуульым кънкіыжатэмэ

- Деххулістаркь, си кухушыксыр коскуульым кынкіыжатэмэ

- Дех улістарков карам карам карам карам правода прав



Мопассан Ги де (1850 - 1893) франджы тхакІуэ цІэры эш, Абы и Іэдакьэ къмшІэкІаш «ГъашІэ», «Ныбжьэгь Іуэш, Абы и Гэдакъз къмицэкіани «Гъящу», «кнюжызту, ищас», «Монт-Ориоль» романхур, къйобар, новелэт кулдыдэ, дитературэм и тъмдэм терхуд тъмгъэ хъэлэмэтхэр. Ицытъуазэ фадони Монассан и новелэтэхэм ящыщ зыбжагим. Зэзыдзэкіар Къэрмокъуз Хьэмидш,

00 КІапсэм и зэранкІэ

ТХБЭМАХУЭ хъуамэ, ціьхкур гъуэгу тохьэ - ини ціькіуи, ліьжки ліькішін. Бэзэрым ээрохь псори: эым ещэ, эым кендэху, Ошкори кылэм кызхажыжыкті базарэвар зыпиці шыіэкъым. Къимышэхунуіуами, макіуэ - щатоу, и ныбкызтеу е и цыхуть угуру ірошіэри, доуэшарь Ноби эараш - кіуащ я гъунэтъу жылэм. Арат бэзэрыр шызэхыхьэр. Шаржактуаум эхэмымысар базарыр цыхэхыхызр. Ошкори епізшіэкіактым. Бэзэрым пээмыжыжызы сынымы базары еціракты нун кіуэмац.

Шэджагтууэм зэхжікыжаш бэзэрыл – шказык и уна кіууажаш, обшкорі епізшізнайськім. Бэзэрым пэмькыжы шхапізмі кіузну ежьаш, Шхапізм нэмыс шівыні псы шар тізміу иртяхьяліаці лівыжыр, абы хэть кіапсэ цівыкір кызішізльятууаці, Кызэрыяшкыз, абы хэть кіапсэ цівыкіру кызытуу зауктузых уртязых уртяхыную шірэз і кіутічій уру зыртя, ератэмытууей уз эритэзых уртя кіапсэ кіапту кызиція и машым кызызырштар и німустурамі кітызыціямі и машым кызызырштар и німустурамі кітызыціямі и машым кызызырштар и німустурамі кітызыны кітызыны кітызыны кітызыны кітызы кітызыны кітызыны кітызы кітызыны кітызыны кітызыны кітызы кітызыны к

жызы.

Зиускээн Ошкори, Манневиль щыщ Ульбрек гъузгум цыкібрыхуа бохьшэр уз кызэрыпштар нышэдибэ яльэ-гъуац.

Лівкикым и дамэр дригъзуеящ: сыт бохьшэ.

Ехохышэ фізьціз.

Тамашэ голопо сытепльакъым. - жиіащ ліьккым.

Ухт сыктээнтээльтээльтэүр?

Фашіэм, Маланденц жыхуэсіэр.

И жатъуэтуэтум и ціэр шызэхикым, Ошкори къызэкіуэкіащ, ціыпль къзхуэш.

Мы кіапсэ ціыніду гзуэгум къызэрышыштар ильэгъуащ фізьція кызахуэці.

Мы кіапсэ ціыніду гзуэгум къызэрышыштар ильэгъуащ фізьція кызахуэці.

Мы кіапсэ ціыніду гзуэгум къызэрышыштар ильэгъуащ фізьція кызахуэці.

Мы кіапсэ ціыніду гзуэгум къызэрышыштар ильэгъуащ фізьку працыбьми кіапсэ ціыніду кітэрыні кызахуыні, чаяніці ліькым, кіапсэ ціыкущ ра, піцы хэзактэрькым, кінаці ліькимі, мізтуэціі.

Кала із тамшых міз шкэры итьямірэхуэціц.

Замашча ухзібарэўш къэсштакым.

Кала умашых эзактэркымы, кінані кызахуан, шэдым фізьці, изгауэці къэсштакым.

Кала умашка узактараўш кітэры уй жып иплыха нэужь, шэдым башкіз ухзібарэбыхыш, кірэрыхуаіа къыпфізціри.

Бэзу коэзыкарі кірадыя кызахуану шымыйма, зызэрываніс кітары, кінані кызахуан, кінані кызахуану пракруару пракруару пракруару пракруару коразынній хамару куздрэзазынній хамутуу.

Фашіэм и людууну Ошкориру кызаш парахуару, ліыкызр коразынній хырууну башкары нажы башару ракуарун кызаруну кызарына кызахуару кызарына жыр кызахуару кызарына жыр кызахуару кызауна кызахуару кызауна кызахуан кызах

Зыгъэпсэхугъуэ махуэм ПРКРЭДИС Зыгъэхьэзырар

• Шхыныгъуэхэр

Прунж хьэнтхъупс, кІэртІоф хэлъу

Щынэл, Іыхьэурэ гъэжьауэ

щынэл, ныхьзурэ гьэжьауэ

Шынэлырг 250-300 кыу lыхьзурэ яулшагэ е зэлвуу кыулшкаэр зэрьхэльу. Гелшэчышкуэм иралькаэ, шыгъу, шыбшкаэндэ, н шкаэр тепјау адканкки 10 - 15-кіз шыныплыка, тырка пыказы, и шкаэр тепјау адканкки 10 - 15-кіз шыныплыка, на шкаэр тепјау адканкки 10 - 15-кіз шыныплыка, на шкаэр теліау адкарты, азагартыка зайыныплыка тырка тыр

КЪУБАТИЙ Борис.

Къззан Сэтэней • Шэнхабээ фондым лэжьэн щіедзэ

Москва лэжьэн щыш[и-давш социальна, творческа жэрдэмхэм з «Шэнхабаз»н ра гъвщ[амра» фоидым. Аба и къвзарталенда (17 ужэм яхэтш ди льэнкхэртэу пща-ща, уэрэжыйак[уа ц]ары-цуа, КъБР-м, КъШР, ДР-м щ]ыхь зидэ я артистка Къз-зан Сатэлей.

КЪЭБАРТ Мирэ.



• Хъуэхъухэр

Налшык къалэ щыпсэу, тхылъ куэд къыдэзыгъэкіа, «Адыгэ псалъ» газетын къыдэлажьэ публицист Джэдгъэф Аслъэмырээрэ Урыссейм щіыкь заіз и дохутыр, мэздугу адыгээм къазхый ціыхубз щышкъэ Жылоккуэ Зниандэрэ ээрызэдэпсэурэ мы махуэхэм ильэс 60 ирокъбури, гуалэу доххъухъу

Пшіз зыхуатші ізахыжжымі і мажуахуа дізангальня финушхуау, фызаккуату дар, тыхмада, адашуа цівінкэ, анэ, гуаща дізангальня ді

Дзэлыкъуэ куейм хыхьэ Шордакъ къуажэм щыпсэу Дол Пщымахуэ ипхъу Щэрдан Мелыхъан и ныбжьыр илъэс 90 ирокъури, дохъуэхъу

пщіэ зыхуэтщі, нэхъыжьы-ПшІз зыкуэтшІ, нэхыжыыфіым, зыпэтшІ шымыізу фіыуз
я нәхв Ізфіым ун макуашкузмкіздыноктуэхкуі Ун гуктыдажыр
накіндыноктуэхкуі Ун гуктыдажыр
накіндыноктуэхкуі Ун гуктыдажыр
піфіэтуэмрэ насыпымрэ ун тыэр
кыптыр піфіэтуэмрэ
кыптыр тыр унаришу
кыптыку туалишу
кыптыку тыра на кыптыра піфіятуалар
укыптыкыпрыніз ун пісэн на кыртыра рари кыптепціыкіыжахпісэн
піфіым тыра піфіятуалар

Ун къуэхэр, нысэхэр, къуэрылъхухэр (27), абыхэм къатепщіыкыжахэр (30), Щэрданхэ, Долхэ, Іыхьлыхэмрэ благъэхэмрэ.



• Адыгэбээм и къару ВЕНКАТЫ ТЫК • Адыгэбзэм и къару

ь Уэху! Си закъузщ! Уэра-мымкіз иджыри өмымкуэліз-кырук! Шізху, гупсахункін мэхэу, сыхыз зайжана си ізрыльжээщ. Уэху! Ціыху умкуэжи кырадах хэзэабыр умкуэташи, ийхыс зазым си мышэчыну сыхуитш. t Пшапэ зэхэуэм зыхватьэ-льафрэ завтэлсэхуми хъу-нущ иджы. Япээрэх, іумкіы-ты умуэт умуэт умуэт сэрэ дягокір за захвачтьа-щізу, дуней нэрытыатуыму сэрэ дягокіз ди захуаку кыр-тожу кырадишіеми кыс-фіощі. t Гващіз хыразгыуадах!

дзувану олынхар гэхь лов лэжу къмдрищени къмс-фіоці.

Къяла хырал-уыраха! Нобо-рей мауэр дигу къэд-ъхны-жынці. Тажду эгурни саху-защ. Языхээ «Урысейм щіы-льокіз укіуз хънун піэра?-жиізри къмзэўніщац. Абы-урысейр нэмдрах укызадій-урысейр нэмдрах укызадій-налым и редакторым си-фізшу седрэцц. Загіуэр по-дізшу седрэцц. Загіуэр пауэдэжи јухум зэреп-льыр» къмзжиізрт. Адрей

журналхэр псори зи Ізда-къэщілякар кізражу-кізрыщ защізщ жыпізэнт. Цівлу тіо-щізмі шкэз тэрмэш яхузс-ціащ, абъекам ящыму пцы-кізражу праводі за гіучну за за за за за за гіучну къэшхьку за маньізр узшк къешхьку заманьізр заща къъмузатупсьісьніу къызальзіуя къэфакіуз гуз-

са сыту сыхуейт си гуаны-жэор стемильнук экці Ізуа-льауэншам и газзыптам си гу. Си нам и нахуу щыгаха! Си сатырхам щыаг-зафіаха! Си сатырхам щыаг-зафіаха! Компаратурам и піцьмуз абы мы дунейм и піцьмуз абы мы ситу зыщыкій къомым ути гуть зарысхвумихыжар, мы ситу зыщыкій къомым си фізиц націвфу, дажащау уса зыбжана сыгьэтх.

Зэзыдзэкіар ЧЭРИМ Марьянэщ.

• ГушыІэ ПцІыупс

хьэблэ

Хьэблэ гуэр шыlэт, жаlэ, дэсхэр ээрыгьэсэжауэ, пшlы яупс фіэкlа пэж кыбмезыlофын кхэмыгуу кьэнкемый казына кулыкуу кыран кыбмезыlофын кхэмыгуу кьэнкемый кыран кы

НЭХУЩ Хьэжпагуэ

Псалъэзэблэдз

Ихъуреялькі» кыжіухыу: 13. Шіапэр ... күнірэ фо ціынэків япіаш, 14. Шіызакурагу. 15. Упшіэм кыжошіыкіа, адыгэм зэрахыу шыға шыға шыға шыға шіліустель. 16. Джэрэзыжу мылым кышагылаф». 17. Гърушіхэкі, дышум нэхърэ нэхь льапіру. 18. Сәумән кі әнімет хуолахар шәле пваванії, 3. Композитор ціз-райуз Темаркканіам, тхакіу-скай узаху Калг кармосіам, Тутількам, Малг кармосіам, Тутількам, Томпозиторія, таков таков, таков продавжа, Дасот-тами практуакіу, ди респуб-цисми и цільхуба артист Къзжа-рамя з ціхтур этому. 2. І. Дзам каупакку шкамица. 22. Хафр — 23. Учикам сакцубацарри ... сыхъуащ. 24. ... зевыхьо и Ізпо

Накъыгъэм и 18 ди газетым тета псальэзэблэдзым и жэуапхэр:

Адрыші, 52, Яшжэмрэ. 54. Шыныбэйн.
Къския; 1. Щыкь. 2.
Мукку, 3. Гурымыкь. 4.
Кьольсь. 5. Джагт. 6.
Баншикээ. 9. Каушт. 11.
Баншикээ. 9. Каушт. 15.
Бажы, 16. Кыушкээ. 20.
Уэлбанэ. 21. Кыула. 22.
Гыулара. 23. Акк. 24.
Уарар. 25. Чугы. 26.
Од. 71. Псы. 29. Гуула. 32.
Хугу. 34. Пыжь. 35. Хур. 37.
Паул. 39. Уурка. 41.
уурк. 41.
уул. 46.
Кырлабэ. 47.
Гыура. 49.
Хырл. 46.
Кырлабэ. 47.
Гыура. 49.
Хырр. 49.
Хырлабэ. 47.
Гыура. 41.
Сырг. 48.
Кырлабэ. 47.
Гыура. 49.
Кырлабэ. 47.
Гыура. 49.
Кырлабъ. 47.
Гыура. 55.
Пкыужы. 55.
Пкыужы.

гъунэгъу хьэрып къэрал. 26. ШыщІэ. 27. Олимп зэхьэзэхуэм пунітту хкорівні кърдай. 26 м. пінішту 27. Одняні уколу жувані на кълдам. 12 м. пінішту 27. Одняні уколу жувані къмпратаці. 28. Пів ней загент пінху. 29. Европом и кърдал пяхх загужаваму запушту зами и кълдами, 23. Одня пуніту за пуніт

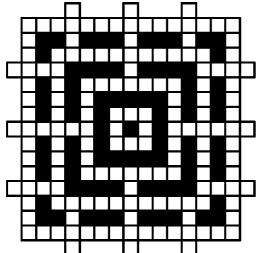
роменым хут пімхужа, 39, месяваном планкамих, 40, міна на роман, 41, мужджатым хут пімхужа, 614 п., за кільшкому діям на роман, 41, мужджатым хут пім с джаті за пім с джаті за мужджатым хут пім с джаті за мужджатым хут пім с джаті за мужджатым хут пім с джаті за мужджаті за пім с джаті за мужджаті за мужджать за муж

икку» Мујеци макъ гъузгодко ийз учроджава Кур Тозија. И бузикћ кђуруг 1. Джодкъва. 2. Нартхом 6 коњамивтира. 3. Нисто къзпиар и тилом функци. 4. Мъзсъкъзъ. 5. Композитор, узраджыва кђурау шата, къзбърден Балтъкърдъм и и изаубо другиет къз изи мусто и прави прави

фэгу.

Гу зыльытатхьэ: ихъуреягък і экъззык і ухь псальэхэм
зым и к і зухыр кызк і эльык і уэм
и ші эдзапіэш. Щапхьэ: гуэдздзэл - лэч.

Зэхэзыльхьар МЫЗ Ахьмэдщ.



• Фэ фщІэрэ?

Къуалэбзухэм я иІэхэр

– Красавка - кърупщэ-обыціэ філіціэ Буревестник - бо-

ьуревестник - оо-рэнпежьэ, хыбзу Жулан кавказский -къажымкъцІыкІу Ворон - вынд, вын-дыжь, вындыржьыч, вындырыч, къуалэжь, къуэныжь.

къуэныжь. Глухарь - хъунгъэр, бзудэгу, бзыудэгу Иволги семейство -бжэндэхъугъуэжь пъэпкъыр

тэлктыр Деряба - бзуупціэ-туэлэн Дрофа - дудакъ Журавль черный -търуфіыціэ

жъруфыціэ Зимородок - псы-къуаргъ Канюк кавказский -къашыргъэкъый Малый подорлик -бгъащхъуэжьей, бгъэ-цыкіу Огаль - къязплыфэ

пыкту Огарь - къазплъыфэ Баклан берингий-кий - беринг хыбабыщ Бентамка - джэдза уэрей

Пэжыр жыпІэну тыншщ икІитуапэт йкі и гуапэщ. БУЛГАКОВ Михаил. Лъагъуныгъэр зыгуэр фіыуэ зылъагъу ціыхум нэхърэ нэхъ

БРОДСКИЙ Иосиф. БРОДСКИЙ Иосиф. Ціыхур къэпціыхун щхьэ-кіэ, фіыуэ плъагъун хуейщ. АБЕЛЯР Пьер. Зэманым текіуар псоми текіуащ.

БАТИСТЖан. ГъащІэм гурыфіття

. ьащ1эм гурыф1ыгъуэ нэхъ ин дыдэу хэлъыр ц1ыху-хэр къыпхуейуэ зыхэпщ1э-нырщ.

Щыгум дапцэрэ удэхэл, щыхуп!эм урохьэл!э. ЕЖИ Лец Станислав.

н дылуу хэльыр цІыху-ыпхуейуу зыхэпщіз-ГОРЬКИЙ Максим. ГОРЬКИЙ Максим. 15м урохьэліэ. СЕНТ-ЭКЗЮПЕРИ ЕЖИ Леп Станислав.

Пэжыр жыпІэну тынш?

Іуэхур зыІутыр къыбгуры-Іуэмэ, и ныкъуэм нэс зэ-фІзбгъэкІауэ плъытэ хъу-нущ.

Кугъуз хужьыр хальхьэркъым •Унэгуащэхэм папштэ

Щіыіалъэм къыдэпхыжа лыр псым хыу-мылъхьэу хуэмурэ къэбгъэвыжмэ, нэ-хъыфіщ. Абы щыгъуэм лым и Іэфіыр нэхъ

Бдзэжьейр нэхъ эликърымыхуу пхуэгъэжьэнуш, ар хьэкум тебгъзувэным дакъикъи 10 - 15 иlэу шыгъур щыгхуэмэ.

Шэр къэбгъэкъуэлъэным и пэ, кlэструлым псы щlыlэ ибгъэжыхьмэ, кlэрисхьэнукъым. Кіэртіофыр псынщізу бгъэвэнумэ, псым маргарин бжэмышх хэплъхьэ хъунущ.

Балыджэ фіыціэм къыхэщіыкіа салатыр нэхь іэфі хъунущ, сэхуран дагъэкіэ гъэжьа бжын хэплъхьэмэ.

Пхъэщхъэмыщхъэ, хадэхэкі щтахэр къы-щагъэвыжкіз, япа щіыкіз псы ціыізм ха-лъкъэ, сыхьтэ зы-ті уаліа иужь, абы къы-хахыжри, мащізу шыгъу зыхэдза псым ха-гьэль.

Кхъуейр щіыіальзм дэфлъхьэным и пэ, ар мыгъун папщіэ, тхыльымпіэпсым кіуэціыфлъхьэ.

Кхъуей гъуар шэм хэбгъэлъмэ, щабэ хъу-

ынущ. Лы хьэжам джэдык!эм и кугъуэ хужьыр алъхьэркъым, абы котлетыр гъущэ икіи быдэ

Редактор нэхъыщхьэ ХЬЭФІЫЦІЭ Мухьэмэд

РЕДАКЦЭМ И КОЛЛЕГИЕМ ХЭТХЭР

КъыдэзыгъэкІхэмрэ редакцэмрэ я хэщІапІэр

гьэкі.

360030, КъэбэрдейБалъкъэр Республикэ, Налшык къалэ, Лениным и
уэрам, 5, ебгъуанэ,
епщіанэ къат.

ТЕЛЕФОНХЭР: редактор изхышкым, секретарым - 42-56-19; редактор изхышкым и кууддэхм - 42-66-44, 47-31-54, 47-33-23; жууап ымы секретарым - 42-22-86; секретарытам - 42-22-86; секретарытам - 42-22-86; секретарытам - 42-22-86; секретарым - 42-57-59; прикаблякть - 42-57-56; богореантелхим - 42-22-89; харахума різ хуманільмум падлажанняміть - 42-22-89; харахума різ хуманільмум падлажанняміть - 42-62-39; харахума різ хуманільмум падлажанняміть - 42-62-39; харахума різ хуманільмум падлажанняміть - 42-62-39; харахума - 42-21-38; карахума - 42-22-34; куманільтер і ухумінанізмі - 42-26-41; сурэттехым - 42-75-78.

Теддээ тхыгьэхэм кьыщыхьа бжыгьэхэм, кьыща1эта 1 ухудуулж н пэжнымкі вхэр выгкахэм пех жэрап яхь. пылкымы. Гактыр 1 темагажж жуухыный рэгссүү эзингу бекрально пошт теме-

порхомур редикциора и туху сильыких р этому этому дерально пощт этоми принятьсямисю и управленом. Тел: 760-128, 760-10.
Ст.: 760-128, 760-10.
Газетыр 19 верально тому принятьсямисю и управленом тух принятьсями и были принятьсями и были принятьсями и хунтынитър уклумнымись Къобърней-Балькър шімналь 19 ухлумнымись Мелобом шісту ятхані.

Зы илъэсым газетыр 250-рэ къыдокІ. «Тетраграф» ООО-м щытрадзащ. КъБР, Наливы къалэ, иным и цІэкІэ щыГэ уэрам, 33, тел. 42-35-75.

Мы къмдж Гыгъула стэжьахли; жэуап зыхы секретарым и къудар Дышки Соня, редактору Балътара "Гипр, корректорух Аф тамар (3, 6-из пал.), Піхатівы Азэмэт (1, 2-из пал.), Піхатівы Азэмэт (1, 2-из пал.), Підкатівы Азэмэт (3, 2-из пал.), Підкатівы Азэмэт (3, 2-из пал.), Корректору кам и до Ілпакъузгар Мырэккан Фатівы жомыю праду саетым и тектэр палан дію Марипр, Підмахуз Марианть, сурэтахм езгожор Бипу Жангон.

Номерыр «Адыгэ псалъэм» и компьютер ІзнатІэм щагъэхьэзыращ. Газетым Іэ традзэн хуейщ сыхьэт 20-м, щытрадзар сыхьэт 20.00-рщ.

Индексыр 51531 • Тираж 5.220 • Заказ №1272

Жыласэ Заурбэч (редактор нэхьыщхым и квуэдээ), ЖыжЫмыхыу Марино (редактор нэхынцхым и квуэдээ), Ширдий Марино (редактор изхынцхым и квуэ-дээ), Тыурыжы Марино (жэула измас керс-тары), Истэнан Залинэ, Къардэн Мари-тэ, Нэшілынджэ Замирэ, Хызжыкъарэ Алик, Щукышэмың Изэ.